

**Cour
Pénale
Internationale**

**International
Criminal
Court**



Международный Уголовный Суд

Язык оригинала: **английский**

№: ICC-01/04-01/06

Дата: 13 ноября 2006 года

АПЕЛЛЯЦИОННАЯ ПАЛАТА

Присутствуют: Судья Георгиос М. Пикис, председательствующий судья
Судья Филипп Кирш
Судья Наванетхем Пиллэй
Судья Сан Хюн Сон
Судья Эрки Коурула

Секретарь: Г-н Бруно Катала

СИТУАЦИЯ В ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ КОНГО

В ДЕЛЕ

ПРОКУРОР ПРОТИВ ТОМЫ ЛУБАНГИ ДЫЛО

Общедоступный документ

Ответ защиты на ходатайство обвинения об увеличении максимального количества страниц

Канцелярия Прокурора

Г-н Луис Морено Окампо, Прокурор
Г-жа Фату Бенсуда, заместитель Прокурора
Г-н Фабрицио Гуариглиа, старший адвокат
обвинения по апелляциям

Адвокаты

Г-н Жан Фламм
Г-жа Вероник Панданзила

Законные представители потерпевших а/0001/06 по а/0003/06

Г-н Люк Валлейн
Г-н Франк Муленда

Другой участник

Демократическая Республика Конго

Вступление

1. 13 ноября 2006 года обвинение представило ходатайство об увеличении максимального количества страниц, в котором оно утверждает, что записка в поддержку возражения защиты в отношении юрисдикции превышает допустимый объем, и, в свою очередь, просит об увеличении максимального количества страниц для своей записки.

Представления

2. Защита не имеет позиции по ходатайству обвинения об увеличении максимального количества страниц по следующим причинам.
3. В положении 38 (1) (с) предусмотрено, что максимальное количество страниц для протестов в отношении приемлемости дела к производству или юрисдикции Суда не должно превышать 100 страниц.
4. В свете того факта, что в положении не проводится различие между Палатой предварительного производства, Судебной палатой или Апелляционной палатой, защита утверждает, что это положение в равной степени распространяется на протесты в отношении юрисдикции, правомочно принесенные согласно статье 82 (1) (с) в Апелляционную палату.
5. Такое толкование также подтверждается нижеследующим.
6. Апелляции, поданные согласно статье 82 (1) (с), также подпадают под сферу действия правила 154, в котором указано, что правило 150 (3) и (4) применяются *mutatis mutandis*.
7. Положение 57 Регламента Суда было принято «для целей правила 150». В положении 58 речь идет об апелляциях, поданных в соответствии с положением 57, и указывается, что объем документов в поддержку апелляции не должен превышать 100 страниц.
8. Хотя положение 64 ограничивает и исключает другие аспекты положения 58 (т.е. срок представления документа в поддержку апелляции), оно напрямую не исключает максимальное количество страниц для таких апелляций. Поэтому защита утверждает, что в соответствии с правилом 154 в сочетании с правилом 150 и положением 57 максимальное количество страниц для

документов, оговоренных в положении 58 (5), применимо к возражениям в отношении юрисдикции.

9. В силу этого защита утверждает, что в своей апелляционной записке в поддержку ее протеста в отношении юрисдикции она не превысила допустимое максимальное количество страниц.

ПРОШУ:

По вышеуказанным причинам защита просит уважаемую Апелляционную палату не принимать во внимание представления обвинения в отношении максимального количества страниц документа в поддержку апелляции.

(подпись)

Г-н Жан Фламм, адвокат

Дата: 13 ноября 2006 года

Гаага, Нидерланды